

Detail of Proposal 项目建议书细化

Project Title: Renewable Energy and Eco-farming project at Baoxing Natural Conservancy, Sichuan

项目名称: 四川宝兴保护区可再生能源和生态农业项目

Project start and end date: Mar,2010 till 20th Apr., 2011

项目起止日期 2010年3月-2011年4月20日

Budget: 1. Requested from GEF SGP: RMB333,729

预算: 从 GEF 小额赠款申请的经费:

2. Contribution from others including from communities as follows:

其他资金来源包括社区的捐赠

Total In cash: _____ Total In kind: _____

现金形式: RMB 164,571 元

非现金形式: RMB16,000 元

1. Targeted Location and Population :(Briefly Describe location ,geographical details and livelihoods context of target population, with relevant maps attached)

目标位置和人口: (简要描述目标人群的位置,地理信息和生活状况,请另加一页附上相关的地图)

目标人群位于中国四川省宝兴县, 具体乡镇和人口情况如下表:

乡镇	村	户数	男性	女性	儿童	总人口
饶碛乡	夹拉村	15	22	10	25	62
蜂桶寨乡	和平村	10	14	8	12	44
	青平村	10	16	10	8	44
	盐井平村	10	14	6	4	34
	顺山村	6	8	4	2	20
穆坪镇	青江村	5	7	8	5	25
灵关镇	建联村	11	18	14	16	75
	钟灵村	5	7	8	4	24
陇东镇	老场村	4	6	6	2	18
五龙乡	战斗村	4	4	6	1	15
合计		80	116	80	69	265

四川省宝兴县位于四川盆地西部边缘，东邻芦山，南毗天全，西连康定，北接小金，东北与汶川交界,距成都 200 公里，是成都平原与川西高原的过渡带。当地居民主要以种植业和养殖业为生，人均拥有耕地较少，主要依靠砍伐薪柴作为能源来源。人均年收入在 2300 元左右。在选取的 80 户居民里，大约有 10%的次贫困户。

宝兴县在中国的位置：



多少户居民: 80 (其中藏民 16 户)

男性人数: 116 女性人数: 80 儿童: 69

Annual average income/person: 2300 元

No. of participating households: 80

人均年收入: 2300 元

参加项目的家庭数量: 80 户

2. Introduction: (Describe main problems and issues requiring perusal and solutions)

背景介绍:(描述需要研究的主要问题和解决方案)

问题:

宝兴是中国第一个发现大熊猫的地方。保护区建立以后采取了一系列保护措施, 为保护大熊猫等濒危动物起到了积极作用。但是给当地保护区的农民带来了生活困难。因为保护区村民因远离城市, 只得继承“靠山吃山”的传统, 靠伐木狩猎为生活。要保障一家三口的日常生活燃料需要从保护区内砍伐 5000 公斤薪柴。80 农户一年就需要 400000 公斤的薪柴才能满足他们的日常生活用燃料。薪材利用中过度消耗森林资源(木材)现象严重。此外, 当地农户现在的主要收入来源是上山挖草药, 对植被造成了破坏。这些不但破坏了保护区的生态资源, 直接导致水土流失, 给大熊猫带来生存困难, 也给当地农民带来了疾病, 如烧薪材产生的烟, 造成了妇女肺癌的大量产生。

解决方案:

为了鼓励该保护区内村民减少林木砍伐, 转而使用清洁的沼气, 从而达到提高村民生活质量并更好保护生态和森林的目的, GEI 拟申请 GEF, BMF 资金, 在引进新型沼气技术和现代农业和养殖在示范项目的基础上, 推广沼气和生态农业和养殖。

中国政府现在实行的是以国债支持农民修建沼气池, 而农民不出现金的模式, 因沼气不能直接给农民带来现金流, 农民修建了的沼气不是废弃了就是不用了, 造成了大量浪费。

GEI 项目将建立一种创新的沼气和农业或养殖业相结合, 以市场为导向, 增强农民自我可持续发展能力的项目模式。进行相关咨询和鼓励每户农户劳务投入折抵 200 元或自愿以现金形式存入一个基金, 以便能更加珍惜修建好的沼气池。

沼气不能直接给农民经济收益, 但他们可以从农业或养殖业受益。GEI 将同农民合作社合作, 并为他们提供关于农业和养殖业, 和沼气池技术和自愿互助基金等方面的培训, 帮助他们建立一个市场机制。同时对农民进行使用可再生能源与减缓气候变化关系的培训。这样在项目结束后, 当地农民可以利用这些经验, 在改善自身生活的同时使用清洁能源, 减缓气候变化的影响, 减少和消除对自然资源和生物多样性的破坏。

3. SGP Focal Areas and GEF Operational Programs 小额赠款计划重点领域与 GEF 业务规划

What GEF focal area does the project fall into? Please check one or more boxes as appropriate

这个项目属于 GEF 的哪个重点领域?请在方框内勾出一个或多个适合的选项。

☐ **生物多样性**

OP1 Arid and Semi-arid Zone Ecosystem 干旱半干旱地区生态系统

OP2 Coastal Marine and Freshwater Ecosystem 海岸海洋淡水生态系统

☒ **OP3** Forestry Ecosystem 森林生态系统

OP4 Mountain Ecosystem 山区生态系统

OP13 Agricultural Ecosystem 农业生态系统

☐ ☒ **减缓气候变化**

OP5 Removal of Barriers to Energy Efficiency and Energy Conservation 消除阻碍能源效率和节能的因素

☒ **OP6** Promoting the Adoption of Renewable Energy 推广可再生能源的使用

☒ **OP7** Reducing the Long-Term Costs of Low Greenhouse Gas Emitting Energy Technologies

降低温室气体低排放能源技术的长期成本

OP11 Promoting Environmentally Sustainable Transport 推广环境可持续的交通

3. SGP Focal Areas and GEF Operational Programs 小额赠款计划重点领域与 GEF 业务规划

What GEF focal area does the project fall into? Please check one or two boxes as appropriate

这个项目属于 GEF 的哪个重点领域?请在方框内勾出适合的选项。

☐ **国际水域**

OP8 Waterbody- based Operational Programme 有关水体的项目

OP9 Integrated Land and Water Multiple focal area Operational Programme 综合性土地和与水相关的多主题项目

OP10 Contaminant-based Operational Programme 有关水污染的项目

☐ **土地退化**

OP15 Sustainable Land Management 可持续的土地管理

☐ **持久性有机污染物**

OP14 Operational Programme on Persistent Organic Pollutants 有关持久性有机污染物的项目

4. Specific objectives in this project

项目的特定目标

1. 在农村推广可再生能源，减少二氧化碳排放
2. 减少薪柴砍伐，保护生物多样性
3. 提高农民生计和自我可持续发展能力

In planning proposed activities, take into consideration time availability of target population and major stakeholders. Seasons and climatic conditions are also important factors. Some activities may readily be carried out using pre-existing community resources, without having to wait for cash transfer from GEF SGP.

在设计项目活动时，请考虑目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源更易开展，不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

Proposed activities to achieve the objectives 为达成目标而建议的活动	Descriptive anticipated results including indicators 预期的成果包括衡量的指标
Activity 1. 修建沼气池和培育生态农业养殖户 项目活动	80 沼气池和培育 80 个生态农业养殖户
Activity 2. 项目活动 为乡镇培训一支沼气施工和维护服务队伍。然后，采用 trainer-the trainee 的方式，培训项目村的农户。同时对村民进行使用可再生能源与减缓气候变化关系的知识培训，鼓励村民自愿建立互助基金。	6 个乡镇培训沼气施工队伍，培训 10 个项目村的农户，举办使用可再生能源与减缓气候变化关系的知识培训会 2 场
Activity 3. 项目活动 保护区可再生能源的合理利用和开发研讨会，向中国政府（农业部、发改委）提出适用于保护区的推广可再生能源及生态农业和养殖的政策建议报告	研讨会一次 政策建议报告一份

5. Project Workplan and Monitoring Schedule 项目工作计划及监督时间表

Project Number:			Project Name 项目名称: 四川宝兴保护区可再生能源和生态农业项目															
Name of Grant Recipient 受款单位名称: 全球环境研究所																		
Brief Description of General Objective of Project: 简要描述项目的总体目标 在农村推广可再生能源, 减少二氧化碳排放; 减少薪柴砍伐, 保护生物多样性; 提高农民生计和自我可持续发展能力。																		
GEF Focal Area: GEF 重点领域: 生物多样性、减缓气候变化、适应气候变化			GEF OP: GEF 业务规划: Forestry Ecosystem 森林生态系统 Promoting the Adoption of Renewable Energy 推广可再生能源的使用 Reducing the Long-Term Costs of Low Greenhouse Gas Emitting Energy Technologies 降低温室气体低排放能源技术的长期成本										Project Start and End Dates: 项目起止日期 2010.03-2011.04.20					
Brief Description of Specific Objective #1: 简要说明特定目标 1 建立沼气池、培训施工人员和村民																		
List the activities necessary to fulfill this objective. Indicate who is responsible for each activity and an indicator of activity accomplishment. 列出实现上述目标的必要活动, 每项活动的负责方及活动成果的指标										Duration of Activity in Months (or Quarters) 活动开展的时间 (按月或季度)								
Activity 活动	Responsible Party 负责方	Indicator 指标	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4		
1.1 在保护区修建沼气	全球环境研究所	80 个沼气池	√	√	√	√	√	√	√	√	√				√			
1.2 培训沼气施工队	全球环境研究所	6 个	√	√	√	√	√	√	√	√	√				√			
1.3 村民知识培训	全球环境研究所	2 场		√						√					√			
1.4 培育生态农业养殖户	全球环境研究所	80 个农户	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
Brief Description of Specific Objective #2: 简要说明特定目标 2 召开保护区可再生能源开发利用和开发研讨会并向中国政府 (农业部、发改委) 提出政策建议																		
Activity	Responsible Party	Indicator	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4		

2.1 保护区可再生能源的合理利用和开发研讨会	全球环境研究所	1 次										√				
2.2 向中国政府提出政策建议报告	全球环境研究所	总结、撰写并且向农业部、发改委提交 1 份政策建议报告											√	√	√	√
2.3																
2.4																
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人 金嘉满			Monitoring Frequency / Reporting 监督/报告的频率 一季度一次													
Monitoring and Record-Keeping 监督和存档					√			√			√			√		
Progress Reports 进展报告					√			√			√			√		

此表可以根据每个项目的具体情况进行修改。也可另加页以包含所有的项目目标及活动

7. Details on participation of major stakeholders: 主要利益相关方的参与情况

7.1 In order to avoid duplication of activities and to ensure optimal use of pre-existing facilities and experience, the project should identify other projects/agencies working in target location or in the vicinity , then propose approaches for cooperation and Co-finance.为了避免项目活动的重复，确保优化使用已有的设备和经验，项目应识别在目标地区或临近地区工作的其他项目/机构，然后提出合作和共同出资的途径

Name of project/agency 其他项目/机构名称	Approaches for cooperation and co-finance (both in-cash and-in kind) 合作和共同出资的途径（现金或非现金）
Local farmer Cooperatives 当地农民合作社	In kinds, labor （折抵人民币 16000 元）
Local government 当地政府	The building materials
Blue Moon Fund , USA	Cash

7.2 Give a brief on participation from women's group, Men's group, youth group and other less privilege groups in the locality.

简要介绍项目地点的妇女群体，男性群体，青年群体和其他弱势群体参与的情况

当地 70%的男性群体和青年群体可以作为生态农业养殖和沼气培训的对象和沼气池施工人员，为自己的家庭和周围的乡亲建设现代农业；妇女群体为了使用更加方便和清洁的能源，减少燃烧薪柴对身体的危害，愿意参与到建设中来。使用沼气之后妇女可以不用再承担搜集和搬运薪柴的繁重劳动。减轻了一直对政府的依赖，他们从生态农业和养殖业得到收入，不用付出重劳力或者请人砍柴等。

8. Project Budget: 项目预算（略）

9. Discernible problems and issues and approaches for solution/avoidance: 可识别的困难和问题及解决/避免的方法

Problems and issues are common in any project implementation. Would there be any which are discernible to emerge during project duration? If so, please give a brief on solution/avoidance.任何项目实施过程中通常都会存在困难和问题。在项目期间会出现任何可以发现的困难和问题吗？如果有的话，请简要说明解决或避免的方法。

Problem / issues 困难/问题	Approaches for solution/avoidance 解决/避免的方法
可能因为大量雨雪天气影响施工进度	尽量避免在雨季或者冬季施工，或在雨季或冬季之前提早完成施工

10. Continuity of activities and Future Plan after support from GEF SGP expires:

活动的连续性和 GEF 小额赠款项目到期后的未来计划

After the project ends, some of its results and lessons learnt should have potentials for future use. Can the project perceive how to keep on making use of those potentials? Can the successful experience of this project be duplicated in other places? What's your plan to make this project sustainable after GEF SGP expires?

项目结束后，一些成果和教训应该有将来利用的潜力。这个项目能看到怎样继续利用这些潜力吗？

项目的成功经验可以在其他地方复制吗？GEF 小额赠款项目到期后你有什么计划使该项目得以持续？

中国农村和其他发展中国家的农村居民都面临着保护当地自然资源和生物多样的同时改进自身生活状况的挑战，GEI 通过项目的实施，采用一种以市场机制为导向的模式，帮助当地农户建立和培养自我可持续发展的能力。在项目结束后，当地农民能初步意识到使用可再生能源对减缓气候变化的意义，能够具备依靠自己的农民组织进行融资的相关知识，推广现代农业和养殖技术，并建立自己的市场链，建设和使用沼气。从而为前述挑战提供了一个解决模式，这种模式可以推广或复制到中国的其他农村地区乃至发展中国家的农村地区。